



Universal Securement Device

REF	Description
3100ESH	Extra Small Hydrocolloid Securement
3200SH	Small Hydrocolloid Securement



STERILE R

LV07904 Rev 1



Zefon International, Inc.
5350 SW 1st Lane
Ocala, FL 34474 USA

Phone: +1 352 854 8080
Fax: +1 352 854 7480
www.zefon.com

EC REP

Blue Box Medical Limited
Unit 29, New Forest Enterprise Centre,
Rushington Business Park
Chapel Lane
Totton, Southampton, SO40 9LA

Phone: +023 8066 9000
Fax: +023 8066 9002
www.blueboxmedical.co.uk

Grip-Lok is a registered trademark of Zefon International.

INSTRUCTIONS

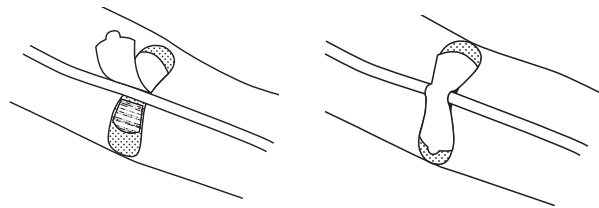
English

1. Select the correct size Grip-Lok for your application.

REF	Size	Line/Tubing Diameter
3100ESH	Extra Small	1 to 3 mm
3200SH	Small	1.5 to 4.5 mm

2. Select the area for the placement of the Grip-Lok. Note: The line or tube should be already inserted in the patient.
3. Prepare the skin according to the standard hospital protocol for dressing application. Hair removal may be required on some patients for better adhesion.
4. Remove the liner from the bottom of the Grip-Lok by lifting from the center.
5. Place the Grip-Lok back onto the liner with one half extending over the edge. This provides an easy way to hold and apply to the skin.
6. Open the top flap, remove the interior liner and hold the flap open.
7. Slide the Grip-Lok under so that the line or tube is in the center of the exposed adhesive.
8. Secure the top flap over the line or tube.
9. Hold the Grip-Lok in position on the skin while removing the bottom liner. Apply gentle pressure to the center fabric area over the adhesive.

Note: replace securement device if soiled or saturated in fluid.
Note: use of a sterile water swab will ease removal of securement device from the skin.



This product does not contain any natural rubber latex.



This product is indicated for single patient use.

ISTRUZIONI

Italian

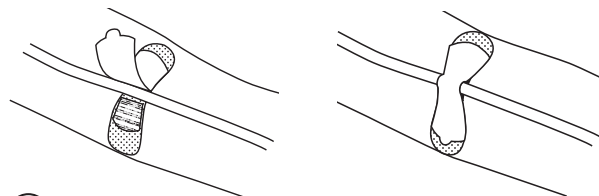
1. Selezionare il Grip-Lok delle dimensioni corrette per l'applicazione.

RIF	Dimensioni	Diametro linea/tubo
3100ESH	Extra Small (molto piccola)	1 - 3mm
3200SH	Small (piccola)	1.5 - 4.5mm

2. Selezionare l'area di posizionamento del Grip-Lok. Nota: la linea o il tubo devono essere già inseriti al paziente.
3. Preparare la cute seguendo il protocollo ospedaliero standard per l'applicazione delle medicazioni. In alcuni pazienti può rendersi necessaria la depilazione per una migliore adesione.
4. Rimuovere il rivestimento dalla parte inferiore del Grip-Lok sollevandolo dal centro.
5. Riposizionare il Grip-Lok sul rivestimento con una metà estesa sul bordo. Ciò costituisce un modo agevole per sostenerlo e applicarlo alla cute.
6. Aprire il lembo superiore, rimuovere il rivestimento interno e mantenere aperto il lembo.
7. Far scivolare il Grip-Lok nella parte sottostante, in modo che la linea o il tubo si trovino al centro dell'adesivo esposto.
8. Fissare il lembo superiore sulla linea o sul tubo.
9. Mantenere il Grip-Lok in posizione sulla cute durante la rimozione del rivestimento inferiore. Applicare una delicata pressione al centro dell'area in tessuto sopra l'adesivo.

Nota: sostituire il dispositivo di fissaggio qualora sia sporco o saturo di fluidi.

Nota: l'impiego di un tamponcino sterile imbevuto di acqua agevolerà la rimozione del dispositivo di fissaggio dalla cute.



Questo prodotto non contiene lattice di gomma naturale.



Questo prodotto è indicato per l'uso su un singolo paziente.

GEBRAUCHSANLEITUNG

German

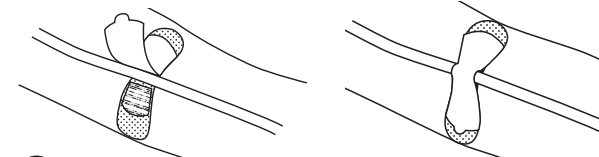
1. Für die jeweilige Anwendung die richtige Grip-Lok-Größe wählen.

REF	Größe	Schlauch/Sonden-Durchmesser
3100ESH	Extra klein	1 bis 3 mm
3200SH	Klein	1.5 bis 4.5 mm

2. Den Bereich auswählen, in dem der Grip-Lok angebracht werden soll. Hinweis: Der Schlauch oder die Sonde sollte bereits im Patienten eingeführt sein.
3. Die Haut entsprechend den Krankenhausstandardrichtlinien für Verbände vorbereiten. Bei einigen Patienten kann eine Haarentfernung für bessere Haftung notwendig sein.
4. Die Einlage vom Unterteil des Grip-Lok durch Abziehen von der Mitte entfernen.
5. Den Grip-Lok wieder so auf die Einlage platzieren, dass sich eine Hälfte über den Rand hinaus erstreckt. Auf diese Weise kann er leicht gefasst und auf der Haut appliziert werden.
6. Die obere Lasche öffnen, die innere Einlage entfernen und die Lasche geöffnet halten.
7. Den Grip-Lok unterschleiben, so dass der Schlauch oder die Sonde sich in der Mitte des freiliegenden Klebestreifens befindet.
8. Die obere Lasche über den Schlauch oder die Sonde kleben.
9. Den Grip-Lok in seiner Position auf der Haut festhalten und die untere Einlage entfernen. Sanften Druck auf den mittleren Klettverschluss über dem Klebestreifen ausüben.

Hinweis: Die Sicherungsvorrichtung ersetzen, wenn sie verschmutzt oder mit Flüssigkeit getränkt ist.

Hinweis: Die Entfernung der Sicherungsvorrichtung von der Haut wird durch einen Tupfer mit sterilem Wasser erleichtert.



Dieses Produkt enthält kein Latex aus Naturkautschuk.



Dieses Produkt ist für den Gebrauch an nur einem Patienten bestimmt.

INSTRUCTIES

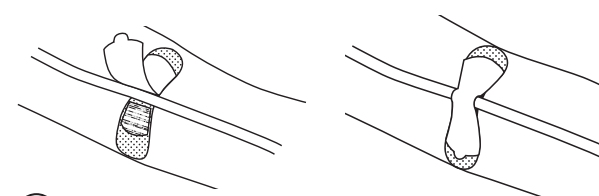
Dutch

1. Kies een Grip-Lok van de juiste maat voor uw toepassing.

REF	Maat	Diameter lijn/sonde
3100ESH	Extra klein	1 tot 3mm
3200SH	Klein	1.5 tot 4.5mm

2. Kies een regio voor plaatsing van de Grip-Lok. Opmerking: de lijn of sonde moet al in het lichaam van de patiënt zijn ingebracht.
3. Preparere de huid volgens het standaard klinisch protocol voor het aanbrengen van verbandmiddelen. Bij sommige patiënten kan ontharing noodzakelijk zijn om de adhesie te verbeteren.
4. Verwijder de dekstrip van de onderkant van de Grip-Lok door deze vanuit het midden op te lichten.
5. Plaats de Grip-Lok op de dekstrip terug, zodanig dat één helft ervan over de rand uitsteekt. Dit verschaft een gemakkelijke manier om de huid vast te houden en de pleister erop aan te brengen.
6. Open het bovenste lipje, verwijder de binnenste dekstrip en houd het lipje geopend.
7. Schuif de Grip-Lok onder de lijn of sonde, zodanig dat de lijn of sonde in het midden van het blootgelegde kleefvlak ligt.
8. Plak het bovenste lipje over de lijn of sonde.
9. Houd de Grip-Lok in positie op de huid terwijl u de onderste dekstrip verwijdert. Oefen lichte druk uit op het middelste stuk klittenband op het kleefvlak.

Opmerking: vervang de bevestigingspleister als hij vuil of doornat wordt.
Opmerking: het verwijderen van de bevestigingspleister van de huid wordt vergemakkelijkt door het gebruik van een steriel gaasje met water.



Dit product bevat geen natuurlijke rubberlatex.



Dit product is bestemd voor eenmalig gebruik.

MODE D'EMPLOI

French

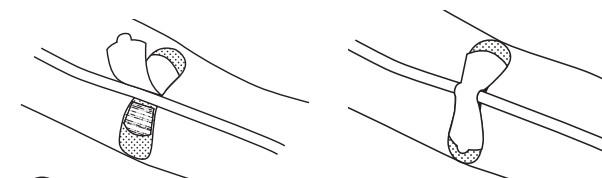
1. Choisir la taille de Grip-Lok appropriée pour l'application.

REF	Taille	Diamètre de la tubulure/ligne
3100ESH	Très petit	1 à 3mm
3200SH	Petit	1,5 à 4,5mm

2. Choisir la zone de mise en place du Grip-Lok. Remarque : la tubulure ou la ligne doivent avoir été insérées au préalable dans le patient.
3. Préparer la peau selon le protocole standard de pansement de l'hôpital. Un rasage peut être nécessaire chez certains patients pour assurer une meilleure adhérence.
4. Retirer le film situé sur le fond du Grip-Lok en le soulevant par le centre.
5. Remplacer le Grip-Lok au dos du film en faisant dépasser une moitié du bord. Cela permet de le tenir et de l'appliquer facilement sur la peau.
6. Ouvrir le rabat supérieur, retirer le film intérieur et garder le rabat ouvert.
7. Faire glisser le Grip-Lok en dessous de sorte que la ligne ou la tubulure est centrée sur la surface adhésive.
8. Fixer le rabat supérieur sur la ligne ou la tubulure.
9. Maintenir le Grip-Lok en position sur la peau tout en retirant le film inférieur. Appuyer légèrement au centre de la partie en tissu sur la surface adhésive.

Remarque : remplacer le dispositif de fixation s'il est sale ou saturé de liquide.

Remarque : utiliser un tampon imbibé d'eau stérilisée pour faciliter le retrait du dispositif de fixation sur la peau.



Ce produit est exempt de latex de caoutchouc naturel.



Ce produit est réservé à une utilisation chez un seul patient.

BRUKSANVISNING

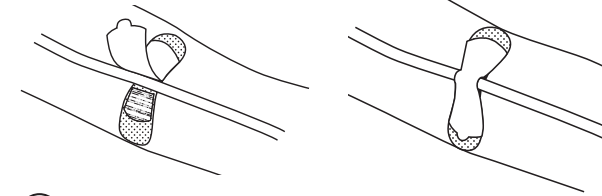
Swedish

1. Välj ut en Grip-Lok av passande storlek för ändamålet.

REF	Taille	Diamètre de la tubulure/ligne
3100ESH	Extra liten	1 till 3mm
3200SH	Liten	1.5 till 4.5mm

2. Välj ut platsen där Grip-Lok ska sättas. Obs! Ledningen eller slangen ska redan vara inlagd i patienten.
3. Preparera huden enligt sjukhusets standardrutiner för applicering av förband. På vissa patienter krävs hårborttagning för att förbättra vidhäftningsförmågan.
4. Ta bort skyddspapperet från Grip-Loks undersida genom att lyfta från mitten.
5. Sätt tillbaka Grip-Lok på skyddspapperet så att den ena hälften skjuter ut över kanten. På detta sätt är det lätt att hålla i och sätta fast den på huden.
6. Öppna toppfliken, ta bort det inre skyddspapperet och håll fliken öppen.
7. Skjut in Grip-Lok undertill, så att slangen eller ledningen är mitt på den exponerade fästytan.
8. Sätt fast toppfliken över ledningen eller slangen.
9. Håll Grip-Lok på plats på huden medan du tar bort det undre skyddspapperet. Tryck varligt på textilområdet i mitten över fästytan.

Obs! Byt ut fästansordningen om den blir smutsig eller blöts ned.
Obs! För att underlätta borttagning av fästansordningen från huden kan en sudd indränkt med sterilt vatten användas.



Denna produkt innehåller inget naturligt gummilatex.



Denna produkt är endast avsedd för användning på en patient.

